

Indicador digital **DINOS DT105 / NE**

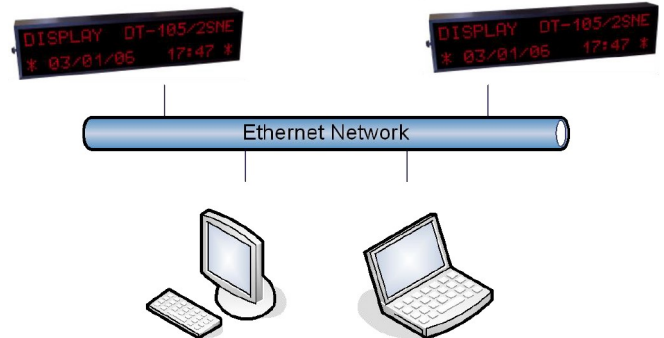
Display : matriz de 7x5 led rojo
 Nº de caracteres/linea: 6, 13, 20, 26, 33, 40
 Nº de líneas : 1 a 8 (a partir de 4 líneas, máximo 20 car/lin)
 Nº de caras : 1 ó 2
 Tamaño del caracter **h = 50 mm** (visibilidad máxima hasta 25 m)
 Entrada digital para **ETHERNET 10/100 (RJ45)**
 Protocolos de comunicación : **TCP/IP, UDP/IP, MODBUS/TCP**
 Grado de protección IP41 ó IP65



GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION QUICK INSTALLATION GUIDE

Indicateur numérique **DINOS DT105 / NE**

Affichage: matrice de 7x5 led rouge
 Nombre de caractères/ligne: 6, 13, 20, 26, 33, 40
 Nombre de lignes: 1 à 8 (à partir de 4 lignes, 20 caractères maximum / ligne)
 Nombre de faces: 1 ou 2
 Taille des caractères **h = 50 mm** (visibilité maximale jusqu'à 25 m)
 Entrée numérique pour **ETHERNET 10/100 (RJ45)**
 Protocoles de communications: **TCP/IP, UDP/IP, MODBUS/TCP**
 Degré de protection IP41 ou IP65



Digital indicator **DINOS DT105 / NE**

Display: 7x5 red led matrix
 Number of characters / line: 6, 13, 20, 26, 33, 40
 No. of lines: 1 to 8 (from 4 lines, maximum 20 car / lin)
 No. of faces: 1 or 2
 Digit size **h = 50 mm** (maximum visibility up to 25 m)
 Digital input for **ETHERNET 10/100 (RJ45)**
 Communication protocols: **TCP/IP, UDP/IP, MODBUS/TCP**
 Degree of protection IP41 or IP65

Aplicaciones. Applications. Applications.

El campo de aplicación de estos visualizadores es muy amplio en todo tipo de aplicaciones industriales utilizando las ventajas de la red Ethernet. Se puede utilizar para visualizar valores de un programa Scada, mensajes de alarma desde un PLC, mensajes de avisos, información comercial.

Le champ d'application de ces afficheurs est très large dans tous les types de applications industrielles utilisant les avantages du réseau Ethernet. Il peut être utilisé pour afficher les valeurs d'un programme Scada, les messages d'alarme d'un automate, les messages de message, les informations commerciales.

The field of application of these visualizers is very broad in all types of industrial applications using the advantages of the Ethernet network. It can be used to display values of a Scada program, alarm messages from a PLC, message messages, commercial information.

Mensajes. Messages. Messages.

Editar mensajes : La edición de los mensajes se hace desde un ordenador PC, con el editor **TDL Win** que se puede descargar libremente de nuestra web.

Registro de los mensajes : Los mensajes editados en el PC, se envían al visualizador por la línea Ethernet y quedan almacenados en una EEPROM.

Modifier les messages: L'édition des messages se fait à partir d'un ordinateur PC, avec l'éditeur **TDL Win** qui peut être téléchargé gratuitement depuis notre site web.

Enregistrement des messages: Les messages édités sur le PC sont envoyés à l'écran par la ligne Ethernet et stockés dans une mémoire EEPROM.

Edit messages: The editing of messages is done from a PC computer, with the **TDL Win** editor that can be freely downloaded from our website.

Recording of messages: Messages edited on the PC are sent to the display by the Ethernet line and stored in an EEPROM.

Características generales. Caractéristiques générales. General characteristics

Caja. Boîte. Enclosure	Perfil aluminio lacado negro. Profilé en aluminium laqué noir. Black lacquered aluminum profile											
Fijación. Fixation.	Contra pared o suspendido. Contre le mur ou suspendu. Against wall or suspended											
Dimensiones. Dimensions A x B (mm)	1lin/6car	1lin/13car	1lin/20car	1lin/26car	1lin/33car	1lin/40car	2lin/6car	2lin/13car	2lin/20car	2lin/26car	2lin/33car	2lin/40car
	375x118	680x118	985x118	1290x118	1595x118	1900x118	375x230	680x230	985x230	1290x230	1595x230	1900x230
Peso. Poids. Weight. (kg) 1/2 Caras. Faces. Sides	4/4	5.5/6	7/8	9/10	10.5/12	12/14	5/5.5	7/8	9/10.5	11/13.5	13.5/16	15.5/19
	12/16 [25/46]	16/28 [46/90]	22/38 [68/134]	28/50 [90/179]	34/60 [112/222]	38/72 [136/266]	16/28 [48/90]	28/50 [90/178]	38/72 [134/266]	50/92 [180/354]	60/115 [220/442]	72/138 [266/530]
Potencia. Puissance. Power (W) 1/2 Caras. Faces. Sides	5A [10A]	5A [10A]	5A [10A]	10A [15A]	10A [15A]	10A [15A]	10A [15A]	10A [20A]	10A [20A]	10A [20A]	10A [20A]	15A [25A]
Fusible. Fusible. Fuse												
Dimensiones. Dimensions A x B (mm)	3lin/6car	3lin/13 car	3lin/20car	3lin/26car	3lin/33car	3lin/40car	4lin/20car	5lin/20car	6lin/20car	7lin/20car	8lin/20car	
	375x338	680x338	985x338	1290x338	1595x338	1900x338	985x436	985x542	985x648	985x754	985x860	
Peso. Poids. Weight. (kg) 1/2 Caras. Faces. Sides	5.5/6.5	8.5/10	11/13.5	13.5/17	16/20.5	18.5/24	12.5/16	14.5/18.5	16.5/21.5	18/24	20/27	
	22/38 [68/112]	38/72 [136/244]	55/105 [200/376]	72/138 [266/510]	90/170 [332/640]	105/205 [400/770]	72/138 [268/486]	88/170 [330/600]	105/204 [400/700]	120/240 [465/820]	140/280 [530/930]	
Potencia. Puissance. Power (W) 1/2 Caras. Faces. Sides	5A [10A]	10A [15A]	10A [20A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]	15A [25A]
Fusible. Fusible. Fuse												

[] Potencia con led alto brillo. Puissance avec led haute luminosité. Power with high brightness led.

Conformidad CE. Conformité CE. CE Conformity.



Para obtener la declaración de conformidad correspondiente a este modelo entrar en nuestra web www.ditel.es, donde dicho documento, puede ser descargado libremente.

Pour obtenir la déclaration de conformité correspondant à ce modèle, accédez à notre site Web www.diteltec.fr, où ledit document peut être téléchargé gratuitement.



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>
 Pour plus d'informations veuillez consultez le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



Según la Directiva 2012/19/UE, no puede deshacerse de este aparato como un residuo urbano normal.
 Puede devolverlo, sin coste alguno, al lugar donde fue adquirido para que de esta forma se proceda a su tratamiento y reciclado controlados.
 Selon la Directive 2012/19/UE, l'utilisateur ne peut se débarrasser de cet appareil comme d'un résidu urbain courant.
 Vous pouvez le restituer, sans aucun coût, au lieu où il a été acquis afin qu'il soit procédé à son traitement et recyclage contrôlés.
 According to 2012/19/EU Directive, You cannot dispose of it at the end of its lifetime as unsorted municipal waste.
 You can give it back, without any cost, to the place where it was acquired to proceed to its controlled treatment and recycling.

nuestra web
 nôtre site web
 our website



Teclado de programación. Clavier de programmation. Programming keyboard

- Tecla Avanzar:** Entra al parámetro / Cambia dígito activo. Entrez le paramètre / Changer le chiffre actif. Enter the parameter / Change active digit.
- Tecla Más :** Incrementa valor dígito seleccionado. Augmenter la valeur du chiffre sélectionné / Increase the selected digit value.

Función de los parámetros. Fonction des paramètres. Function of the parameters

Parámetro 1	Idioma	Langage	Language
Parámetro 2	Protocolo	Protocole	Protocol
Parámetro 3	Código fin de trama	Code de fin de trame	End of frame code
Parámetro 4	Mensaje de respuesta	Message de réponse	Replay message
Parámetro 5	Código MAC del equipo	Code MAC de l'équipement	MAC code of the equipment
Parámetro 6	Cargar configuración por defecto al puerto Ethernet	Charger la configuration par défaut sur le port Ethernet	Load default configuration to the Ethernet port
Parámetro 7	Fecha	Date	Date
Parámetro 8	Hora	Heure	Hour
Parámetro 9	Nivel de iluminación	Niveau d'éclairage	Lighting level
Parámetro 10	Posición conectores	Position des connecteurs	Position of connectors
Parámetro 11	Velocidad de desplazamiento del texto	Vitesse de défilement du texte	Text scrolling speed
Parámetro 12	Salir	Quitter	Exit



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>

Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>

For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



**** IMPORTANTE! / IMPORTANT!**

Para garantizar la seguridad eléctrica de acuerdo con EN 61010-1 deberá instalarse como medida de protección un fusible externo.

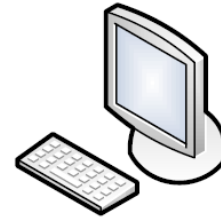
Pour garantir la sécurité électrique selon EN 61010-1 il faut installer un fusible externe de protection.

To guarantee electrical safety according to EN 61010-1 a protective external fuse must be installed.

**Conexión de señal de entrada
Raccordement signal d'entrée
Input signal connections:**



ETHERNET



El conexionado de la línea Ethernet se realiza mediante un conector RJ45 situado en la parte inferior del equipo. La conexión entre un display y un ordenador se puede realizar de dos formas:

- Mediante cable Ethernet cruzado
- mediante Switch o Hub y un cable 100Base-T4 Cat5

La connexion de la ligne Ethernet s'effectue via un connecteur RJ45 situé dans la partie inférieure de l'équipement.

La connexion entre un afficheur et un ordinateur peut se faire de deux façons:

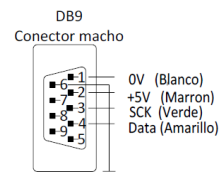
- Par câble croisé Ethernet
- par Switch ou Hub et un câble 100Base-T4 Cat5

The connection of the Ethernet line is made through an RJ45 connector located in the lower part of the equipment.

The connection between a display and a computer can be done in two ways:

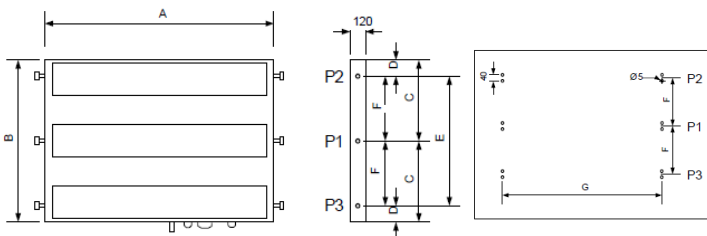
- Through Ethernet crossover cable
- by Switch or Hub and a cable 100Base-T4 Cat5

**Conexión sonda temperatura y humedad:
Raccordement de la sonde température et humidité:
Temperature and humidity probe connection:**



**Dimensiones y montaje
Dimensions et montage
Dimensions and mounting**

Ver dimensiones A y B en la tabla de Características Generales. Voir les dimensions A et B dans le tableau des Caractéristiques Générales. See dimensions A and B in the General Characteristics table.



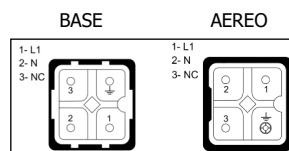
P1	1 y 2 líneas
P2 y P3	3 a 6 líneas
P1,P2 y P3	=+7 líneas

Nº líneas	1	2	3	4	5	6	7
Cota C (mm)	109	112	x	x	x	x	377
Cota D (mm)	x	x	72	72	92	112	72
Cota E (mm)	x	x	186	292	358	424	610

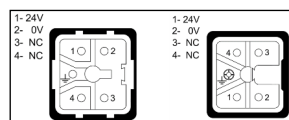
Nº Caracteres	6	13	20	26	33	40
Cota G (mm)	358	663	968	1273	1578	1883

**Conexión de Alimentación
Raccordement Alimentation
Power supply**

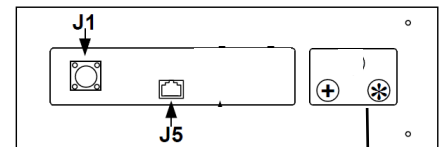
J1 : Alimentación / Alimentation / Power supply



85-265V AC



24 V AC / DC



J5 : RJ45 Ethernet

Teclado Clavier Keyboard

Potencia. Puissance. Power consumption :
Fusible recomendado. Fusible recommandé Recommended fuse :

Ver tabla características, Voir le tableau des caractéristiques, See table of characteristics

Ver nota ** Voir note ** See note **



DISEÑOS Y TECNOLOGÍA, S.A.
Xarol, 6-B P.I. Les Guixeres
08915 Badalona (Barcelona) - Spain
Tel.+34 933 394 758 Fax +34 934 903 145

DITEL TEC SAS
45 rue Victor Hugo
F-69220 Belleville - France
Tel. +33 474 65 41 49 Fax +33 971 70 41 68
Directe Badalona : 09 75 51 51 26

Email:
ES: dtl@ditel.es
FR: georges@ditel.es